

## *Aquel Que Llamamos Padre*

Mis Estimados Hermanos de San Juan Bautista,

En el fin de semana pasada, la Diócesis de Harrisburg celebró gozosamente la ordenación de 6 hombres al sacerdocio de Jesucristo. Hoy, agradecemos a Dios por los 40 años de servicio diaconal del Diácono Expedito Santos y el Diácono Manuel Velázquez ordenados el 10 de junio de 1978. El próximo fin de semana, cuando celebremos el Día del Padre, nos prepararemos para recibir al Padre. Brian Olkowski. Estas ocasiones brindan la oportunidad de reflexionar sobre el ministerio ordenado en la Iglesia y sobre la paternidad.

No importa si lo llamamos Padre, Papá, Papi o Viejo, este hombre nos refleja el amor, cuidado y protección de Dios Padre. Los padres cristianos encuentran su verdadera identidad en Dios. Cuando Jesús nos enseñó a llamar a Dios "nuestro Padre", no solo reveló el amor de nuestro Padre Celestial por nosotros, sus hijos, sino que también se mostró ante todos los padres humanos el ejemplo para imitar y reflejar a sus propios hijos. ¡Qué privilegio! ¡Qué responsabilidad!

De manera similar, cuando llamamos a nuestros sacerdotes, 'Padre', reconocemos otro tipo de paternidad, una paternidad espiritual que no es menos importante. Los sacerdotes no solo deben reflejar a Jesucristo, el Buen Pastor, sino también mostrarnos el amor, la misericordia y la sabiduría de nuestro Padre Celestial. Dando vida a los hijos de Dios a través del Bautismo, los sacerdotes trabajan para proporcionar una enseñanza sana, un consuelo sanador, refugio de la lucha y el sustento espiritual, especialmente en la Eucaristía

Cuando escuchamos al sacerdote decir cada domingo: "**Este es mi Cuerpo, que será entregado por usted**", el sacerdote escucha que el Señor le recuerda cómo debe vivir su sacerdocio, dando su vida al servicio de los hijos de Dios. Conforme a Cristo y actuando en persona Christi—en *la persona de Cristo*—el sacerdote es desafiado diariamente en la celebración de la Misa para reflejar al Señor Crucificado y Resucitado al pueblo de Dios. En el Rito de la Ordenación, el obispo le da al sacerdote recién ungido la patena con pan y el cáliz de vino diciendo

***Recibe la oblación de las personas santas para ser ofrecida a Dios. Comprenda lo que hace; imita lo que celebras y conforma tu vida al misterio de la cruz del Señor.***

Por lo tanto, la Eucaristía no sólo es el 'pan vivo que desciende del cielo' para todos nosotros, sino que también encarna para el sacerdote el mismo patrón de su vida – mi cuerpo entregado por ti. Que el Señor bendiga a la iglesia con muchos más sacerdotes Santos y permita que los jóvenes escuchen el llamado de Dios al sacerdocio.

En el amor de Dios Padre

*In All Saints Wolf*

## *The One We Call Father*

Dear People and Friends of San Juan Bautista,

Last weekend, the Diocese of Harrisburg joyously celebrated the ordination of 6 men to the priesthood of Jesus Christ. Today, we thank God for the 40 years of diaconal service of Deacon Expedito Santos and Deacon Manuel Velazquez ordained on June 10, 1978. Next weekend as we celebrate Fathers' Day, we will prepare to receive Fr. Brian Olkowski. These occasions provide the opportunity to reflect on ordained ministry in the Church and on fatherhood.

No matter if we call him Father, Dad, Daddy, or Pop, this man reflects to us God the Father's love, care and protection. Christian fathers find their true identity in God. When Jesus taught us to call God "our Father" he not only revealed our Heavenly Father's love for us, his children, but also held up to all human fathers the example to imitate and reflect to their own children. What a privilege! What a responsibility!

Similarly, as we call our priests, 'Father,' we acknowledge another kind of fatherhood, a spiritual fatherhood that is no less important. Priests not only are to reflect Jesus Christ, the Good Shepherd, to us, but also show us the love, mercy, and wisdom of our Heavenly Father. Giving life to God's children through Baptism, priests labor to provide sound teaching, healing consolation, refuge from strife and spiritual sustenance, especially in the Eucharist.

As we hear the priest say each Sunday, "***This is my Body which will be given up for you,***" the priest hears the Lord remind him of the way he is to live his priesthood, by giving his life in service to God's children. Conformed to Christ and acting *in persona Christi*—in the person of Christ—the priest is challenged daily in the celebration of the Mass to reflect the Crucified and Risen Lord to God's people. In the Rite of Ordination, the bishop hands the newly anointed priest the paten with bread and the chalice with wine saying

***Receive the oblation of the holy people to be offered to God. Understand what you do; imitate what you celebrate, and conform your life to the mystery of the Lord's cross.***

Thus, the Eucharist not only is the 'Living Bread come down from heaven' for us all, but also embodies for the priest the very pattern of his life – my body given up for you. May the Lord bless the Church with many more holy priests and enable young people hear God's call to priesthood.

In the Love of God the Father,

*In All Saints Wolf*



**CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR**

***Intenciones de Misas / Mass Intentions***

**Sábado, 9 de Junio — El Inmaculado Corazón de María**

6—6:45 PM Confesiones / Confessions

7:00 PM Misa de Vigilia - Luis Molina †

**Domingo, 10 de Junio — 10° Domingo del Tiempo**

**Ordinario**

9:00 AM Mass — Por la comunidad de San Juan Bautista

10:30 AM Misa — Nora J. Torres †

12:30 PM Misa — Por las Almas en Purgatorio más cerca a Dios

6:00 PM Misa — Jacqueline Vera Castillo †

**Lunes, 11 de Junio — San Bernabé**

9:00 AM Misa — Calixta Rodríguez †

**Martes, 12 de Junio**

6:30 PM Misa — En Acción de gracias a la Virgen de Guadalupe

**Miércoles, 13 de Junio San Antonio de Padua**

9:00 AM Misa — San Antonio de Padua †

7:00 PM Grupo Carismático — Servicio de Oración

**Jueves, 14 de Junio**

4:30 PM Misa de Graduación / Preschool Class

6:30 PM Misa — Jhoan Hernández †

**Viernes, 15 de Junio — Santa María Micaela**

7:00 AM Misa — Santiago Ortiz †

7:30 AM - 5:30 PM — Adoración al Santísimo

4—5:00 PM Confesiones

5:00 PM Misa

6:00 PM Hora Santa

**Sábado, 16 de Junio**

6—6:45 PM Confesiones / Confessions

7:00 PM Misa de Vigilia - María Cristina Arzuaga †

**Domingo, 17 de Junio — 11° Domingo del Tiempo**

**Ordinario**

9:00 AM Mass — Por la comunidad de San Juan Bautista

10:30 AM Misa — Antonio Crespo †

12:30 PM Misa — Teodoro Guzmán †

6:00 PM Misa — Bartolomé Velásquez †



**VELA CERCA ALSANTÍSIMO**

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

**Esta semana la vela está encendida en memoria Antonia Ortiz García**



**SAN JUAN BAUTISTA**  
**HISPANIC 35<sup>th</sup>**  
**2018 FESTIVAL**

**25, 26, 27 y 28 de Julio**

**Premio Mayor de la Rifa / Raffle Grand Prize**

**2018 Honda FIT or \$12,500.00**

*Raffle tickets will be available next week*

**La mayor parte de los fondos del festival vienen de la Rifa. Pedimos que cada familia nos ayuden a vender aunque sea 10 libritos que equivale a \$100.00. Contamos con su cooperación.**

*The major part of the fundraising of the Festival comes from the raffle tickets. We ask each family to help us sell 10 raffle books with a value of \$100. We count on your support.*

**DONACIONES y VOLUNTARIOS**

Los diferentes kioscos también necesitan donaciones de comidas, postres, artesanías y también voluntarios para preparar las comidas y personas que puedan ayudar con su tiempo. Los interesados pueden llamar a la **persona de contacto** de los específicos Kioscos.

- ✦ Kiosco Puertorriqueño — Liz Reyes
- ✦ Kiosco Mexicano — Otilia Garza
- ✦ Kiosco Dominicano — Geovanni y Romery Díaz
- ✦ Kiosco Ecuatoriano — Carlos García
- ✦ Kiosco Ecuatoriano — Edwin Álvaro
- ✦ Kiosco de Postres — María Ortiz
- ✦ Líder de Limpieza — Jorge Nazario
- ✦ Líder de Juegos — José Colón
- ✦ Líder de Bingo — Eusebio Facio
- ✦ Voluntarios en General — Carmen Cruz

**CAMPAMENTO DE VERANO**

**Primera Sesión 18—29 de Junio**



**INFORMACION PARA PADRES**

**LLEGADA:** Los niños que ya se registraron deben estar en la iglesia a las 8:00 AM y se requiere que el adulto que los traiga firme la hoja de entrada cada día.

**SALIDA:** Un adulto debe recoger los niños en la iglesia **puntualmente** a las 3:00 PM y se requiere que el adulto firme la hoja de salida cada día.

**CODIGO DE VESTIR:** Es esencial que todos los niños vistan su camiseta azul cada día, esto nos ayuda a mantener a los niños seguros mientras están bajo nuestra supervisión. Deben además usar pantalones cortos, medias y tenis.

**COSAS QUE DEBEN TRAER:** Cada niño(a) debe traer, todos los días, un bolso con una botella de agua, su traje de baño, toalla y su tarjeta de la biblioteca. Los que deseen pueden traer gafas y gorras de nadar. Por favor, marque las cosas pertenecientes a su hijo(a). Los niños **NO** deben traer consigo joyería, dinero, juegos electrónicos, celulares, tocadores de música u otros objetos personales. Nosotros no asumimos responsabilidad ninguna por la pérdida de objetos personales.

2<sup>ND</sup> A N N U A L  
GALA DE FE



LIVING  ENRICHING  
THE VISION  OUR HERITAGE

**Saturday, June 30, 2018**

VIP Reception: **5:30-6:30 pm**

Doors open: **6:30 pm** / Dinner and Program begins: **7:00 pm**

Location: **Emerald Foundation Community Campus**

2120 Oregon Pike, Lancaster, PA 17601

Visit [www.GalaDeFe.com](http://www.GalaDeFe.com) or call 717-392-4118, ext 311



**ROSARIO PARA LOS NIÑOS**

**Children's Rosary**

El nuevo grupo, Rosario para los Niños, se estará reuniendo los Viernes a las 5:00 PM, excepto el 3er Viernes de cada mes. la Invitación se extiende para todos los niños (que sepan leer preferiblemente), feligreses de la Iglesia San Juan Bautista e invitados,

La Virgen nos ha enseñado a través de las apariciones de Lourdes, Fátima, Garabandal, Medjugorge, entre otras más, el llamado tan especial a los niños a rezar el Santo Rosario. De esta manera sean todos los niños bienvenidos a seguir el camino que lleva a Dios.

Para mas información pueden comunicarse con, Liliana Jonas 717-208-9257, Luis Cintron 215-500-3093.

*The new group for "Children's Rosary" will be gathering on Fridays at 5:00 PM, except on the 3rd Friday of each month. This invitation extends to all children (preferably who know how to read), parishioners of San Juan Bautista and guests. The Virgin has taught us through the apparitions of Lourdes, Fatima, Garabandal, Medjugorge, among others, the special call to all children to pray the Holy Rosary. For more information call Liliana Jonas 717 208 9257, Luis Cintron 215-500-3093.*

**ENTRENAMIENTO PARA MONAGUILLOS**

Se invita a todo niño o niña (en los grados 4 a 12 que han hecho su primera comunión) que deseen convertirse en monaguillos a participar en nuestra próxima sesión de formación el **Miércoles 20 de Junio las 6:30 PM**. Ven a servir al Señor sirviendo en la Santa Misa. Para mas información pueden llamar la oficina parroquial.

**Training for New Altar Servers**

*Any boy or girl (in grades 4<sup>th</sup> thru 12<sup>th</sup> who has received first communion) who would like to become an altar server is invited to our next training session on **Wednesday, June 20<sup>th</sup> @ 6:30 pm**. Come serve the Lord by serving at the Holy Mass. For information call the parish office.*



**QUO VADIS DAYS**

**Who:** Young men, ages 15 -25

**When:** Sunday, June 24 - Wednesday, June 27

**Where:** Mount Saint Mary's University  
Emmitsburg, Maryland

**Cost:** \$50 Registration fee

All other expenses funded by the Diocese of Harrisburg

**Registration packet can be found in the magazine rack in the parish vestibule.**

For more information contact the  
Diocese of Harrisburg  
Office of Vocations  
(717) 657-4804, ext. 282

or visit [www.hbgdiocese.org/vocations](http://www.hbgdiocese.org/vocations)  
[www.qvdays.org](http://www.qvdays.org)



**NOTICIAS DE CATECISMO**

Las registraciones para el Catecismo del próximo año ya están **disponibles** en la oficina parroquial y también en nuestra Pagina Electrónica bajo *Education/Religious Education*. **Todos los estudiantes** deben llenar una nueva registración y devolverla a la oficina parroquial antes del 31 de Agosto. Gracias por su apoyo y cooperación.

**NO OLVIDEN VENIR A MISA TODOS LOS DOMINGOS**

**CATECHISM NEWS**

*Registration forms for next year's CCD classes are available now in the parish office and also in our Web Page under Education/Religious Education. All students must fill out a new registration form and bring it to the parish office by August 31, 2018. Thank you for you support.*

**DON'T FORGET TO COME TO CHURCH EVERY SUNDAY**

**REUNION DE CATECISMO/ PARENT CCD MEETINGS**

**JUEVES, 30 DE AGOSTO (CAFETERÍA) 10:00 AM**  
**SÁBADO, 1 DE SEPTIEMBRE (CAFETERÍA) 10:00 AM**  
**MARTES, 4 DE SEPTIEMBRE (CAFETERÍA) 5:30 PM**  
**JUEVES, 6 DE SEPTIEMBRE (CAFETERÍA) 7:00 PM**

PLEASE ATTEND ONE OF THE FOLLOWING PARENT MEETINGS BEFORE THE BEGINNING OF CCD CLASSES  
**\* CCD CLASSES BEGIN THE WEEKEND OF SEPTEMBER 15TH**

**Resurrection Catholic School News  
Your Parish School**



- ◆ **Golfers**, look for your packets in the mail and get your foursome together for our annual Golf Outing at Meadia Heights on Sept. 11. The outing is limited to 80 players, so we will accept on a first come, first served basis. Call 717-715-5537 for information. We can pair up twosomes and singles, so be sure get your spot!
- ◆ **Congratulations** to our eighth-grade students who will be in high school next year. We will miss them, and we wish them great success in school and in life. We wish our students and families a fun and safe summer. To those who contribute with prayers or donations, thank you for understanding the importance of Catholic education in making our children disciples of Jesus Christ.
- ◆ Please be aware the school's **summer hours** are Tuesday through Thursday from 8:30 a.m. to 1 p.m. The office will be closed July 2-9.
- ◆ Resurrection has several **job opportunities** available for the 2018-19 school year: full-time fifth grade teacher, part-time Art teacher, part-time Librarian, and part-time After School Program Director. Call 717-392-3083 to inquire about requirements and hours.

*We invite your family to become part of the Resurrection family!  
Family of Faith – Let Our Light Shine.*

### LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Lunes	Hechos 11,21-26.13,1-3; Mateo 5,1-12
Martes	1 Reyes 17,7-16; Mateo 5,13-16
Miércoles	1 Reyes 18,20-39; Mateo 5,17-19
Jueves	1 Reyes 18,41-46; Mateo 5,20-26
Viernes	1 Reyes 19,9,11-16; Mateo 5,27-32
Sábado	1 Reyes 19,19-21; Mateo 5,33-37
Domingo	Ezequiel 17,22-24; 2 Corintios 5,6-10; Marcos 4,26-34

### SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Miriam Acabeo, Rosa Luz Álvarez, Luis Anavitate, Carmen Arce, Matilde Aponte, Josefina Bautista, Donna Belli, Maritza Colon, Bienvenido Díaz, Lisandra Hernández, Eda Huertas, Maggie Laureano, Carmen La Salles, María López, Evva Martin, Norberto Millán, Miguel Montes, Guillermo Otero, Lilly Otero, Petra Otero, Andrea Pérez Lugo, Margarita Pérez, Carmen Rivera, Márcola Rivera, Rodríguez-Tirado, Santos S. Thorton, Felicita Sánchez, William Sánchez, Aida Santiago, Steven Santos, Roberto Santos, Adelaida Valdez.

### ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Annette Agosto, Sánchez Categena, Isabel Colon-Ruiz, Osvaldo Correa Jr., Mercedes Frías, Famy García, Miguelina García, Alexis González, Julia Gottschall, Margarita González, Maggie Hernández, Isabel Lugo, Martina López, Adela Madrigal, Iluminado Martínez, Raúl Martínez, Daniel Matos, Luz Montoya, Ramón Nazario, Betty Nazario, Agnes Nazario, Altagracia "Grace" Ortega, Luis, Ramón, Hilda y Ramoncito Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, William Reyes, Porfirio Rodríguez, Nicolás Román, Adrián Sánchez, Miriam Vanessa Shearer Gelianis Kelly Solar, Juana Tarazona, Andy Taveras, Elena Tellado, Clementina Torres, Luz Vargas.

### REZO DE LA CORONILLA DE LA MISERICORDIA



Todos los Viernes a las 3:00 PM rezamos la Coronilla de la Divina Misericordia en la Iglesia durante la Adoración al Santísimo que se lleva a cabo de las 7:10 AM—6:00 PM.

Invitamos a toda la comunidad a acompañarnos en esta devoción.  
*"Quienquiera que la reze recibirá gran misericordia, en la hora de la muerte..."*

**LIMPIEZA:** Esta semana estará a cargo de:

- Lunes - Equipo 1 → Neida González, Berta Colon, María López  
 Jueves - Equipo 4 → María Sevilla

### COLECTA/ COLLECTION: 02 y 03 de Junio, 2018

138 Sobres rosados / pink	-	\$ 2,581.00
16 Donaciones Electrónicas/ Online	-	1,270.00
Dinero suelto/ loose	-	1,323.86
2 Sobres de Niños/ children	-	12.00
<b>TOTAL</b>	-	<b>\$ 5,186.86</b>
Presupuesto semanal/ Weekly Budget	\$	6,000.00

**Déficit desde Julio 2017/ This year's Deficit** (- \$67,397.18)

GRACIAS por su generosidad y compromiso a nuestra parroquia  
 THANK YOU for your generosity and commitment to our parish.

### ASISTENCIA ALAS MISAS: 02 y 03 de Junio, 2018

Sábado	7:00 PM	-	85
Domingo	9:00 AM	-	110
	10:30 AM	-	328
	12:30 PM	-	281
	6:00 PM	-	83
<b>Total</b>			<b>887</b>



### PREPARACIÓN BAPTISMAL 2 Sesiones Requeridas

Antes de que un bebé o un niño menor de 7 años pueda ser bautizado, los padres deben asistir a la Sesión-I para Padres, que se lleva a cabo el 2<sup>do</sup> Sábado de cada mes a las 9:00 AM. Luego, y solo después de haber asistido a la primera clase, podrán asistir junto con los padrinos a la Sesión II para Padres y Padrinos. Los padres que estén esperando bebés pueden tomar la clase **antes de que nazca el bebé. Se requiere registración** por adelantado, pase por la oficina parroquial. La próxima clase para padres y padrinos es el 23 de Junio.



### Baptismal Preparation – 2 Sessions required

Before an infant or a child under 7 years of age can be baptized, the parents must attend the Parents' Class for Baptism, which is held the 2<sup>nd</sup> Saturday of each month @ 9:00AM. Then, and only then, the parents with the godparents attend Baptism Preparation Session II on the 4<sup>th</sup> Sat. of the month @ 9:00 AM. Parents **must** register at the parish office. Saturday, June 23<sup>rd</sup> is the next date for Session 2.

### MUJER TODO EL MUNDO DEPENDE DE TI PERO ESTE DÍA ES PARA TI VEN A COMPARTIR

Té, Postres, Amor, Oración y Amistad.

**12 de Junio del 2018**

**6:30pm - 7:30 pm**

**Lugar: San Juan Bautista Thrift Store**

**Woman does everyone depends on you  
 This day is for you come enjoy**

Tea, desserts, love, prayer and friendship for women

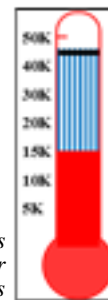
June 12<sup>th</sup>, 2018 from 6:30pm – 7:30pm  
 at San Juan Bautista Thrift Store

### Campana del Apelo Cuaresmal 2018

Gracias a todos los que ya hicieron su promesa para la Campaña de Apelo Cuaresmal de este año. Gracias a las 246 familias que hasta ahora han hecho su promesa. Necesitamos la ayuda de todos para lograr nuestra meta. Si todavía no ha hecho su promesa, por favor recoja un sobre en la oficina y devuélvalo la semana próxima en la canasta de la colecta.

<b>CUOTA</b>	-	\$ 42,700.00
230 Familias	-	\$ 38,234.50
16 Staff/Online	-	\$ 4,820.00
246 Compromisos	-	\$ 43,054.50

Compromisos pagados	-	\$ 16,943.50
Balance por ser pagado	-	\$ 26,111.00



Thank You to everyone who made a pledge for this year's Lenten Appeal. Thanks to the 246 families that have made their pledge so far. We need EVERYONE help in order to meet this goal. If you have not made a pledge yet, please pick up an envelope in the office and return it next week in the collection.

### CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los Miércoles a las 7:00 PM  
 Cafetería de la Iglesia  
**TODOS ESTÁN BIENVENIDOS**

### ATENCIÓN CURSILLISTAS

- ♦ **SABATINA** — Cada Sábado a las 9:00 AM en la iglesia.
- ♦ **ULTREYA** — Cada viernes a la 7:00 PM en la iglesia.

Para más información, comuníquese con Juanita López al (717) 598-7824.

